

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **45 (1936)**

Heft 26

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



















# Hochdorfer Speisefett

besteht aus einer idealen Mischung von vegetabilischem und animalischem Fett und erfreut sich dank seiner vorzüglichen Qualität einer stets steigenden Nachfrage. Gratis-Muster stehen gerne zur Verfügung.

Schweiz. Milchgesellschaft A. G.

Betriebsgesellschaft - Abt. II - HOCHDORF - Tel. 63.193

**Bücherexperte** von Ruf, Spezialist für Bilanzprüfung, Kalkulation, Betriebsorganisation und Steuerfragen stellt seine Dienste schweizerischen u. ausländ.

## Hotelunternehmungen

zur Verfügung. Event. Honorarverrechnung ganz oder teilweise gegen Kuratanten. Diskretion. Anfragen erbeten unter Chiffre J 292 Y an Publicitas Bern.

Habe zirka 90 000 selbstgezüchtete, prima gesunde und wichtige Regenbogen.

## Forellen

Jahrlinge von 9 bis 18 cm Länge, billig abzugeben. Besitzer von Fischwasser (Bäche, Weiher, Bassins usw.) werden Freude und lohnenden Erfolg daran haben, wenn sie dieselben mit meinen Forellen besetzen, und dabei nach meinen Anleitungen verfahren. Letztere stehen jedermann gratis und franko zur Verfügung.  
M. Mottet, Forellenzucht, Wynau. Tel. 66.167.

## Kurse

Unsere nächsten  
Handel und Hotelfach  
beginnen am  
25. Juni  
Handelsschule  
**RUEDY**  
BERN  
Gegründet 1875  
Ballwerk 35 - Telefon 31.030

**Hôtel-Pension Genève**  
marchant bien cherché très bonne  
filles de salle, 2ème fille de  
salle-femme de chambre  
caractères sociables. Places à l'an-  
née. Offres avec certificats et  
photos, sous chiffre O. 27654 x  
Publicitas Genève.

Tüchtige  
**Masseur-**  
**u. Fußspezialist**  
mit Diplom sucht Engagement.  
Zeugnisse u. Referenzen zur  
Verfügung. - Offerten unter  
H. 3264 Y an Publicitas Bern.

Erstklassiges  
**Künstlerduo**  
(Klavier und Violine) frei ab  
1. Juli f. Saison (mögl. Engadin).  
Vorziigl. Konzert- u. Tanzmusik.  
Angebote ohne Verpflichtung u.  
Wohnung erbet. an L. Bannhol-  
zer, Chef d'orchestre, Lugano,  
Hotel Eden.

Jünger, tüchtiger, kath. Küchenchef in guter Stellung, vermöglich, **BEKANNTSCHAFT**  
mit seriöser, kath. Tochter aus gutem Hause. Fräulein aus dem Hotelfach, von 20-27 Jahren, welche sich nach einem glücklichen Ehestand sehnen und Freude hätten, an einem eigenen Betrieb mitzuarbeiten, werden bevorzugt. Eventuelle Einzelheit in Hotelbetrieb. Mitarbeiter angenehm. Selbstreservent. Diskretion. Offerten mit Bild erb. unt. Chiffre L.G. 2790 an die Hotel-Revue, Basel 2.

**Studenten der englischen Sprache**  
sind gebeten vorzumerken  
**The Thomas School of English**  
435/7 Oxford Street, London W 1. Bestes System. Kleine Klassen. Bescheidene Preise. Verlangen Sie Prospekt.

**Hotelfachmann** (Schweizer)  
mit geschäftstüchtiger Frau, arbeitsfreudig und sparsam, beide sprachkundig, sucht

## Direktion

für sofort oder nach Übereinkunft, im In- oder Ausland. Offerten erbeten unter Chiffre D.R. 2746 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Tüchtige  
**Serviertochter**

gesucht  
sprachkundig. Offerten mit Zeugnissen und Photo an Palace-Hotel, Davos.

**Hôtel Joli-Site à Montreux, cherche**

**demoiselle au pair**  
pour aider à la réception et au bureau. Faire offre avec photographie et recommandation.



**APERITIF**  
**Bürgermeisterli**  
Spezialität seit 1815

**Superbe Lunette Zeiss**  
astronomique et terrestre, plusieurs grossissements, valeur frs. 200.-, cédée à frs. 100.-. Tél. 33.904 ou s'adresser Mr. C. Blanc, le Menhir, ch. de Gde. Rive, Lausanne, de 2 h. à 6 h.

A vendre ou à remettre  
**Hôtel Café de Gare**  
Importante station C.F.F. Pourachat, néc. 40.000 fr. pour reprendre 25.000 fr. Berger, Gd. Pont 10, Lausanne.

## Französisch

garantiert in 2 Monaten in der  
**Ecole Tamé, Neuchâtel 33**  
Unterricht für jedes Alter und zu jeder Zeit.  
Sonderkurse von 2, 3, 4 Wochen, Sprach- und Handelsdiplom in 3 und 6 Monaten.

**NICE (FRANCE)** A VENDRE  
**HOTEL**  
très connu, 150 lits, situé bord de mer, vue incomparable, confort, téléphone dans les chambres, 6 ascenseurs, belles salles à manger, salle de fêtes, bar, très joli jardin, terrasse fleurie, l'hôtel est ouvert toute l'année, à céder pour cause maladie grave, occasion unique. S'adresser sous chiffre N. O. 2768 à l'Hôtel-Revue à Bâle 2.

## Lifforal belge

à vendre, 450 000 francs belges, hôtel-pension moderne, meublé, 17 chambres. Bon rapport. Irrigateurs) vendent incl. intéressants Gutchenin franko P. Häbächer, Zürich, Seefeldstr. 4, Lausanne.

## Mit Katalog Nr. 10

ein Gratismuster über hygien. Bedarfartikel etc. (Bandagen, Irrigateurs) versendet inkl. interessanten Gutchenin franko P. Häbächer, Zürich, Seefeldstr. 4, Sanitäts- u. Gummiwarengeschäft.

**Sämtliches UNGEZIEFER vertilgt in der ganzen Schweiz**

nach neuest. wissenschaftl. Verfahren, ohne Geruchsbelästigung. Der einzig sich. Weg mit 100%iger Tötung sämtl. Ungeziefer samt Brut.  
**Kaspar & Co.**  
Insektiziden-Gesellschaft  
Zürich, Eichbühlstrasse 15, Tel. 72.245  
Bern, Münzrain 10  
Telephon 36.677

## TAPETEN

billig im Preis, lichtbeständige Qualität, neueste Dessins. Rollen von 50 Rp. an. Muster franco.  
**TAPETEN - VERSAND**  
**P. LAMPERT CHUR**

**'Fen'**  
Cafémaschine 1935  
100% Ausnützung  
Fen A.G. Basel 5



**Etes-vous suffisamment protégé**

par une assurance sur la vie? Il y a pour chaque âge une formule qui est, pour cet âge, la meilleure. Renseignez-vous sans tarder auprès de

**LA SUISSE ASSURANCES**  
RUE DE LA PAIX 6 LAUSANNE

## Hotelfahnen u. Flaggen

in jeder Ausführung und Grösse, Qualität in Stoff und Farbe, fabriziert und liefert

**Heinr. Stüssli-Heftli, Mollis (Glarus)**

## A VENDRE

pour époque à convenir, ensuite de décès,  
**Hôtel avec café-restaurant**

situé à La Chaux-de-Fonds, depuis 50 ans dans la même famille. Installations modernes. Clientèle assurée. Nécessaire pour traiter frs 50,000.  
S'adresser à M. Pierre FISSLY, Gérant, 39, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds.

## Affermage du Buffet de la gare du Locle-Ville

La Direction du 1er arrondissement des chemins de fer fédéraux, à Lausanne, met en soumission l'affermage du Buffet de la gare du Locle-Ville, à partir de la date la plus prochaine. Les intéressés peuvent prendre connaissance des «Prescriptions sur l'affermage des Buffets de gare des C.F.F.» à la Division de l'Exploitation, Bâtiment d'Administration II, Bureau No. 104, la Ruzade, Lausanne, et auprès du Chef de gare du Locle-Ville. Les soumissions devront être adressées à la Direction du 1er arrondissement des C.F.F. à Lausanne, dans le plus bref délai possible, sous pli fermé, portant la suscription: «Soumission pour le Buffet de la gare du Locle-Ville». Dernier délai: 30 juin 1936. Seuls les soumissionnaires appelés seront admis à se présenter, à la Direction.

## Zu verkaufen aus Gesundheitsgründ. bestrenommiert.

**Hotelbetrieb**  
Kat. A im Verkehrszentrum von Neapel in bester Lage auf der Meer, voll in Betrieb, komplett eingerichtet und mit allem modernen Komfort versehen, 65 Zimmer, 100 Betten. Genehmigung der Devisenstelle vorausgesetzt. Wegen Informationen u. Verhandlungen schreiben an Avv. Umberto Ievoli, Napoli, Corso Umberto No. 34, Tel. 23885.



## Für Ihre Gäste das Beste!

**Feine lebende Schweizer Forellen**



**Bad und Regenbogen**  
liefern prompt u. in gewünschten Grössen  
**Forellenfischerei und Fischzuchtanstalten**

**Augst** (Basel) und  
**Zeltingen** (Aargau)  
Aug. Hohler & A. Lützeltschwab, Tel. 87

## Kellers Sandschmierseife u. Sandseife

garantiert gift- u. säurefrei, ritzen nicht u. sind deshalb für die schmutzigen wie die empfindlichen Reinigungsarbeiten gleich ausgezeichnet. Man verlange Muster u. Offerte von

**Chemische- und Seifenfabrik Stalden in Konolfingen**

## Economat- oder Tagesausgabenbuch

Unser neues  
bildet die Basis der Moyenne-Berechnung Schema mit Erläuterungen durch den Verlag

**KOCH & UTINGER, CHUR**

# 2 Worte, die Vertrauen schaffen:

## Hero Lenzburg

Keine langen Erklärungen, denn „Hero Lenzburg“ ist seit 50 Jahren der Inbegriff erstklassiger Konserven und Confitüren frischerster Ernte aus eigenen Kulturen. Und für den Hotelier bedeutet „Hero Lenzburg“: Grosse Auswahl, prompte Lieferung, zufriedene Gäste, Erfolg!



## Dolce far niente

Bergtouren machen und am nächsten Tag am Strand ausruhen, das ist ein richtiges Ferienleben, um sich zu erholen und neue Kräfte zu schöpfen.

Der Hotelier vom „Adler“, wo Müllers weilen, unterstützt diese natürliche Kur durch seine gute, kräftige Küche. Er hält seit Jahren an dem Grundsatz fest: Nur mit „Kaspar-Gold“ kochen. Mit diesem guten Fett fahre ich in jeder Beziehung am besten, sagt er. Ich möchte nichts anderes mehr.



Im Adler hat man die Erfahrung gemacht, dass Gäste, die sich so prächtig erholen, das Hotel den Bekannten und Freunden empfehlen und selbst immer wieder kommen.

Kaspar-Gold hilft also dem Hotelier nicht nur sparen, es hilft ihm noch Gäste werben. Es ist überhaupt ein Fett mit vielseitigen Eigenschaften: Kaspar-Gold macht die Speisen wohl-

schmeckend, aromatisch, kräftigend und leichtverdaulich. Kaspar-Gold ist dazu sehr ergiebig und darum vorteilhaft.

Sollen wir Ihnen eine Büchse schicken? Sie werden sicher zufrieden sein. Schreiben Sie uns.

„Kaspar-Gold“	das erstklassige Speisefett mit 10% Tafelbutter	.....	Fr. 2.75
„Schweizer-Perle“	bestes Pflanzenfett, 10% Tafelbutter	.....	Fr. 2.20
„Haka-Weichfett“	ausgiebig und vorteilhaft	.....	Fr. 1.90



**Hans Kaspar A.G., Zürich 3**  
Tel. 57.730  
Trustfreie Speisefettfabrik



## Krisit im Eimer

Im Gastwirtsgewerbe, in Spitätern, Sanatorien und Anstalten

*überall*

da, wo peinliche Sauberkeit und grösste Hygiene herrschen muss, findet das feine, seifenhaltige Krisit

*immer*

ein reiches Arbeitsfeld zur raschen und gründlichen Reinigung von Herd, Töpfen und Pfannen, Badewannen und Toiletten, Treppen und Böden etc. Krisit trocken verwendet poliert glattglänzend.

*Krisit im Eimer hilft sparen!*

Henkel & Cie. A.G., Basel

CK 204 a

## Hotelfachschule Cour-Lausanne

Laut Beschluss der Fachschulkommission werden für das Schuljahr 1936/37

### Stipendiengelder

in dem Sinne aus dem Tschurnifonds bereitgestellt, dass sich das Schulgeld für den 10monatigen Fachkurs auf nur Fr. 500.— stellt. In Frage kommen zwei Kinder von Vereinsmitgliedern im Alter von 17—19 Jahren. Nähere Angaben durch die Direktion der Fachschule, an die auch die Bewerbungsgesuche zu richten sind.

## FORELLEN aus unsern Zuchtanlagen



sind fein und gut. — Exakte Grössen, lebend oder küchenfertig, liefern wir prompt, zuverlässig, in bester Qual.

**A. GROPP & CO. A.-G., BRUNNEN**  
Telephon 80  
Telegramm-Adr.: Forellenzucht



Diesen Sommer bestelle ich mehr Passugger-Theophil und weniger von dem Wasserzeug mit Fruchtzusatz. Erstens ist Passugger dem Gast wirklich zuträglich, zweitens sollen wir doch die guten alten Schweizer Mineralquellen den chemischen Wassern vorziehen, und drittens ist Passugger seit Jahr und Tag Mitglied des Wirt- und Hoteliervereins: warum also nicht Passugger-Theophil?

## Passugger ist reell

## PAPIERWAREN

Spezialgeschäft für Hotel-Bedarfs-Artikel

DIE BESTE QUELLE



Verlangen Sie unsere Kataloge

## K A I S E R

Kaiser & Co. A.G. — Telephon 22.222 — Bern

## DAS GEHEIMNIS



des erfolgreichen Küchenchefs liegt darin, dass er versteht, den Speisen eine gediegene, pikante Note zu geben, die selbst den verwöhntesten Gourmet zur Anerkennung zwingt.

**TEX TON WÜRZE** ist sein bester Helfersheifer. Sie würzt die Speisen zur Vollendung, ohne einen prägnanten aufdringlichen Geschmack zu verleihen.

Ein Versuch lohnt sich!

Muster und Offerten stehen gerne zu Diensten.

Haco-Gesellschaft A.G., Gümligen (Bern)

## Geschäftstüchtige Lieferanten

warten nicht auf Interessenten, sondern suchen sie auf durch zweckdienliche Empfehlungs-Anzeigen in der SCHWEIZER HOTEL-REVUE

## Ananas-Orange- und Tomato-Juice

Für Ihre Bar!

Verlangen Sie gefl. Muster und Offerten auch für meine weiteren Hotelspezialitäten.



**Hans Giger, Bern**  
Lebensmittel-Grossimport  
Gutenbergstrasse 3 Tel. 22.735

... aber gewiss, nur bei Inserenten kaufen!

S.H.R. 25. VI. 36

## RUFF'S MORTADELLA

HERVORRAGEND in Qualität, schön rosa in der Farbe und sehr mild

Qualitätsvergleiche überzeugen

## OTTO RUFF

Wurst- und Konservenfabrik  
Zürich

**OFFICE DU THE LAUSANNE**  
Galeries du Commerce, 81  
Inés en gros et au détail  
échantillons sur demande

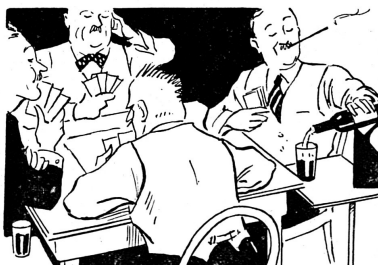
## HEIMELIG!

frohlockt der Gast, und Sie, Herr Hotelier, haben den Nutzen, wenn als Schutzwand hinter Zimmertöletten das wohlliche, farbige

## Glanz-Eternit

verwendet wird. Höchste Hygiene, da abwaschbar. Niedriger Preis. Auf jeder Unterlage montierbar. — Muster, Prospekt und Kostenvoranschläge durch

Glanz-Eternit A.G. Niederürnen



## SSS Pfiffikus

Pfiffikus wird man jetzt beim Jassen benützen, und die Getränke auf dieses niedliche, aber stabile, stehfeste Tischchen stellen. Dutzende „Pfiffikus“ haben in einer Ecke Platz, dank der abklappbaren Tischplatte. Für Cafés, Hotels, für Haus u. Garten. Nur Fr. 14.50 kostet der „Pfiffikus“, das ideale SSS-Kleinmöbel aus Stahlrohr.

Suter-Strehler Söhne & Co., Zürich  
Ausstellungsstrasse 36 Tel. 33.616